



소액청구법원에 \$5,000 이하의 소송을 제기하는 방법 차량 사건

소액청구 소장 및 소환장 차량 사건에 한함

How to Sue for Up To \$5,000 in Small Claims Court Motor Vehicle Case - Korean

누가 이 패킷을 사용해야 합니까?

이 패킷은 귀하의 사건이 차량 사고와 관련이 있고, 소액청구법원에서 소장을 제기하기를 원하는 경우에만 사용해야 합니다. 귀하는 어떤 개인이나 회사가 차량 사고에 대해 귀하에게 갚아야 할 금액이 최대 \$5,000 이하이고, 법정이 이 금액을 지불하라고 명령해 주기를 원하는 경우에 이 패킷을 사용할 수 있습니다.

유의 사항: 귀하가 \$5,000보다 많은 금액을 받을 권리가 있다고 확신하지만, 여전히 소액청구법원에 소송을 제기하기를 원하는 경우에는 \$5,000를 초과하는 피해 금액을 회수할 권리를 포기해야 합니다. 추가 금액을 나중에 별도의 소송에서 청구할 수 없습니다. 귀하가 소액청구 소장을 제출하려면 18세 이상이어야 합니다. 만약 18세 미만이면, 귀하의 부모 또는 후견인이 귀하를 대신하여 소장을 제출해야 합니다.

유의 사항: 이 안내서는 뉴저지 법원 행정처가 변호사 없이 자기변호를 하는 소송 당사자들이 이용할 수 있도록 마련한 자료입니다. 이 안내서, 설명 및 서식은 현행 뉴저지 주 법령과 법원 규칙에 새로운 정보를 반영할 필요가 있을 때 정기적으로 갱신됩니다. 가장 최신판 **서식**은 카운티 법원이나 사법부 인터넷 사이트 njcourts.gov에서 제공됩니다. 그러나 귀하가 법원에 제출하는 서류의 내용에 대한 궁극적 책임은 귀하에게 있습니다.

작성된 서식은 귀하가 사건을 제기하고 있는 카운티에 제출해야 합니다. **특별민사과 사무소의 리스트는 고객 창구와 웹사이트 njcourts.gov에서 제공됩니다.**

법원에 제출하는 소장, 신청 및 다른 서류들은 영어로 작성해야 합니다.
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English.

귀하가 법정에서 자기변호를 하기 전에 고려해야 할 사항들

변호사를 선임하도록 노력하십시오.

소액청구 부서는 귀하가 받을게 있다고 생각되는 소액의 돈을 받아내기 위해서 누군가(피고)를 고소할 수 있는 법원입니다. 소액청구의 절차는 법원의 다른 과들보다 간단하기 때문에, 사람들은 보통 본인들의 사건을 비교적 신속하게, 변호사 없이, 비용을 적게 들여 제기 및 제출할 수 있습니다.

자기변호를 할 때 예상해야 할 사항들

귀하는 법정에서 자기변호를 할 권리가 있지만, 법정으로부터 특별한 대우, 도움 또는 배려를 받을 것을 예상해서는 안됩니다. 다음은 법정 직원들이 귀하에게 해 줄 수 있거나 없는 사항들의 리스트입니다. 법정 직원들에게 도움을 요청하기 전에 이 리스트를 주의해서 읽어보십시오.

- 법정에서 진행되는 절차에 관하여 귀하에게 설명하고 질문에 답변 할 수 있습니다.
- 법정이 귀하의 사건을 검토하려면 어떤 요건들을 갖춰야 하는지 귀하에게 설명 할 수 있습니다.
- 귀하의 사건 파일에 있는 정보의 일부를 귀하에게 제공할 수 있습니다.
- 사용 가능한 법원 서식의 견본을 귀하에게 제공할 수 있습니다.
- 서식을 작성하는 방법에 대한 지침을 제공할 수 있습니다.
- 보통 법정서류 마감일에 관한 질문에 답변 할 수 있습니다.
- 귀하에게 법률 자문을 제공할 수 없습니다. 오직 귀하의 변호사만이 귀하에게 법률 자문을 제공할 수 있습니다.
- 귀하가 귀하의 사건을 법정에 제소해야 하는지 여부에 대해서 알려 줄 수 없습니다.
- 귀하의 사건을 법원에 제소하면 어떻게 진행될 것인지에 관한 의견을 귀하에게 제공할 수 없습니다.
- 변호사를 추천 할 수 없으나, 지역 변호사 소개 기관의 전화번호는 제공할 수 있습니다.
- 귀하를 대신하여 귀하의 사건이 어떻게 진행될 것인지에 관하여 판사와 상의할 수 없습니다.
- 귀하가 법정 밖에서 판사와 대화하게 할 수 없습니다.
- 판사가 내린 명령을 바꿀 수 없습니다.

모든 서류의 사본들을 보관하십시오.

귀하의 사건과 관련하여 작성한 모든 서식과 서류의 사본을 만들어 보관하십시오.

본 안내서에 사용된 용어들의 정의

계약 위반(Breach of Contract): 계약 위반은 서면 또는 구두 계약의 일부인 약속을 이행하지 않는 것입니다.

증명(Certification): 증명은 귀하가 법원에 서류를 제출할 때 그 서류에 포함된 내용이 귀하가 알고 있는 한 사실임을 선서하는 서면 진술입니다.

소장(Complaint): 소장은 귀하가 귀하의 사건에 관한 사실과 법원이 내려 주기를 원하는 구제 조치를 법원에 간략하게 설명하는 서류입니다.

결석(Default): 피고가 원고의 고소에 응답하기 위하여 법정에 출두하지 않거나 답변서를 제출하지 않을 때, 판사는 귀하에게 유리한 판결을 내릴 수 있습니다. 이것을 결석이라고 합니다. 또한, 귀하가 법정에 출두하지 않는 경우, 판사는 귀하의 고소를 기각할 수 있습니다.

피고(Defendant): 피고는 고소를 당한 당사자입니다.

제출(File): 제출은 법원이 귀하의 신청을 검토하기 위해 법원에 적절한 서식과 수수료를 제공하는 것을 의미합니다.

신청(Motion): 신청은 귀하가 법원에 어떤 명령을 내려 달라고 하거나 이미 내려진 명령을 변경해 달라고 서면으로 신청하는 것입니다.

명령(Order): 명령은 판사가 누군가에게 무엇인가를 해야 한다고 지시하기 위해 서명한 서류입니다.

당사자(Party): 당사자는 법원 소송에 관련된 개인, 사업체, 정부기관 등입니다.

원고(Plaintiff): 원고는 소송을 시작하는 당사자입니다.

출두 날짜(Return Date): 원고와 피고에게 법정에 나오라고 지시한 날짜입니다.

소장의 송달(Service of Process): 소장의 송달은 다른 당사자에게 서류를 공식적으로 전달하는 것입니다.

소환장(Summons): 소환장은 피고에게 소송이 제기되었다는 것과 피고가 이러한 통고를 받은 후에 진행해야 할 단계들을 간단히 설명하는 서류입니다.

불법 행위(Tort): 불법 행위는 계약과 관계없이 개인이나 재산에 입히는 손해입니다.

숫자로 표시된 아래의 각 단계는 귀하가 작성해야 할 서식들과 해야 할 일들을 설명해 줍니다. 각 서식은 8.5" x 11" 규격의 백지만을 사용해야 하고, 타자하거나 인쇄체로 명확하게 기재해야 합니다. 다른 규격 또는 색깔이 있는 종이에 인쇄된 서식은 접수되지 않습니다.

귀하의 소액청구 소장과 소환장을 제출하기 위한 단계들

1 단계: 소액청구 소장(서식 A) (Small Claims Complaint - Form A)을 작성하십시오.
소액청구 소장은 법원과 피고에게 사건에 대한 사실과 피고가 해야 할 일들을 알려줍니다

2 단계: 소액청구 소환장(서식 B) (Small Claims Summons - Form B)의 윗부분을 작성하십시오.

소액청구 소환장은 법원이 사건의 피고(소송을 당한 개인 또는 회사)에게 송달합니다. 이 서식은 피고에게 귀하가 피고를 상대로 제소했다고 통지하는 것입니다. 또한 피고에게 청구에 반박하기 위하여 피고가 진행해야 할 단계들을 알려 줍니다. 귀하의 서류들을 법원에 우송하거나 배달하기 전에 소환장 서식(서식 B)의 2페이지와 접수비를 소장에 첨부하십시오. 소환장의 1페이지는 법원이 소환장을 피고에게 송달할 때 첨부할 미리 인쇄된 서식입니다.

3 단계: 서류들을 피고에게 전달할 수 있는지 확인하십시오.

법원에 피고의 정확한 주소를 제공하는 것이 매우 중요합니다. 귀하가 서류들을 법원에 제출한 후에, 법원은 귀하가 법원에 제공한 주소를 사용하여 피고에게 서류들을 우송 또는 송달합니다. 피고의 주소가 정확하고 피고인이 서류를 송달 받으면, 그 다음으로 법원은 양 당사자에게 재판일을 통고합니다.

만약 귀하가 제공한 주소로 피고를 찾을 수 없으면, 법원은 그것을 이유로 재판이 취소되었음을 귀하에게 통고합니다. 그 다음에, 귀하는 귀하가 소장을 제출했거나 사건이 기각되는 날로부터 60일 이내에 법원에 다른 주소를 제공하고 재송달 수수료를 지불해야 합니다. 귀하가 1년 이내에 유효한 주소를 제공할 수 있으면 소장은 자동적으로 복원됩니다.

4 단계: 접수비를 지불하십시오.

Treasurer, State of New Jersey 앞으로 수표나 머니 오더를 발행해야 하며, 사법부 전자 문서 시스템(JEDS)을 통해 온라인으로 지불할 경우, 신용카드를 사용할 수 있습니다.

원고의 접수비:

- 피고 1 명 당 \$42(접수비 \$35 및 배달증명우편 및 보통우편 서비스 수수료 \$7).

- 각 추가 피고에 대해 \$12(접수비 \$5 및 배달증명우편 및 보통우편 서비스 수수료 \$7).

5 단계: 소액청구 소장(서식 A) (Small Claims Complaint - Form A)를 제출하는 곳. 소장은 적어도 피고 1명이 거주하고 있거나, 또는 피고가 사업체인 경우, 등록된 사무소가 위치하고 있거나 그 업체가 실제로 사업을 하고 있는 카운티의 특별민사과 사무실로 제출해야 합니다. 만약 피고가 2명 이상인 경우, 소장은 피고들 중 누가 거주하고 있거나, 또는 사업체인 경우, 사무소가 위치하고 있거나 사업을 하고 있는 어떤 카운티에도 제출할 수 있습니다. 만약 피고들 중 누구도 뉴저지 내에 거주하고 있지 않거나 사업을 하지 않는 경우, 소장은 소송의 사유가 발생한 곳에 제출해야 합니다.

6 단계: 작성한 서식들을 점검하십시오.

귀하의 서식들을 점검하고 완전히 작성했는지 확인하십시오. 작성 설명서들은 모두 제거하십시오. 서식에 필요한 모든 곳에 서명했는지 확인하십시오.

점검 리스트 - 귀하는 다음의 항목들을 이러한 순서로 모두 가지고 있어야 합니다:

- ___ 소장(서식 A)
- ___ 소환장(서식 B)
- ___ 수표나 머니 오더 또는 온라인을 통해 신용카드로 지불하는 접수비. 현금을 보내지 마십시오. 본인이 직접 지불할 경우에는 현금을 사용할 수 있지만, 법원 직원에게서 받은 영수증은 기록을 위하여 보관하셔야 합니다.

7 단계: 작성한 귀하의 서류 꾸러미를 법원에 우송하거나 전달하십시오.

귀하는 귀하의 서류를 JEDS 를 통해 온라인으로, 우편으로 또는 직접 제출할 수 있습니다. 만약 서류를 우송하는 경우, 저희는 귀하가 반신 수령증 제공 배달증명우편으로 보낼 것을 권장합니다. 이렇게 하면 귀하는 초록색 수령 카드를 받을 것이며, 이것을 귀하가 서류들을 우송했다는 증거로 사용할 수 있습니다. 우체국에서 반신 수령증 제공 배달증명우편을 어떻게 보내는지 설명해 줄 수 있습니다.

- 모든 서식들의 원본을 법정에 우송하거나 배달하십시오.
- 귀하의 기록을 위해서 패키지 전체 서류의 사본 1 부를 보관하십시오.
- 이 패킷을 법정에 보내기 전에 1 단계부터 7 단계까지 검토하십시오.

8 단계: 귀하는 재판 날짜를 통고 받을 것입니다.

귀하는 법원에 서류들을 제출한 후에 법정에 출두해야 할 날짜가 표시된 엽서를 우편으로 받을 것입니다. 또한 피고도 같은 날 법정에 출두하라는 통고를 받을

것입니다. 만약 귀하가 이 날짜에 법정에 출두하지 않으면, 귀하의 사건은 기각됩니다. 만약 귀하가 어쩔 수 없는 사정 때문에 이 날짜를 지킬 수 없는 경우에는, 사전에 법정에 연락하여 날짜를 다시 정해달라고 요청하십시오.

만약 다른 당사자가 법정에 출두하지 않으면, 판사는 다른 당사자를 결석으로 판정할 수 있습니다. 귀하는 재판일에 법정에 출두할 때 귀하의 사건을 입증하는데 필요한 모든 증거(서류, 사진 및 증인들)을 준비하십시오. 증인의 서면 진술서는, 그것이 비록 선서 하에서 작성된 것이라 하더라도, 법정에서는 받아들이지 않습니다. 법정은 증인이 듣거나 본 것에 대한 실제 증언만을 허용할 것입니다. 귀하가 할 질문들을 미리 준비하십시오. 비록 피고가 법정에 출두하지 않는 경우라도, 판사는 증거 심리 날짜를 정할 수 있고, 그 날짜에 귀하는 말소수표, 머니 오더, 영수증, 청구서, 계약서, 견적서, 서신, 임대차 계약서, 사진 및 귀하의 청구를 증명하는 서류 등 귀하의 사건을 입증하는 모든 서류들을 제시해야 합니다.

판사는 귀하가 재판을 시작하기 전에 판사 보조원 또는 다른 훈련된 중재인과 함께 귀하의 사건에 합의를 시도해 보도록 요청할 가능성이 있습니다. 만약 귀하가 귀하의 사건에 합의를 보았으면 판사와 법원 서기에게 이를 알려 주어야 합니다.

사법부는 장애인이 법정 서비스를 이용하고 절차에 참여할 수 있도록 적절한 편의시설을 제공할 것입니다. 지역 ADA 코디네이터에게 연락하여 장애인 편의시설에 대해 문의하십시오. 연락 정보는 njcourts.gov 에서 보실 수 있습니다.

뉴저지 사법부는 법정 통역 서비스를 제공합니다. 통역사가 필요하시면, 법원에 가능한 한 빨리 알려 주십시오. 연락 정보는 njcourts.gov 에서 보실 수 있습니다.

서식 A 작성 설명서 소액청구 소장 - 차량

(Small Claims Complaint - Motor Vehicle - Form A)

법원에 제출하는 소장, 신청 및 다른 서류들은 영어로 작성해야 합니다.

Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English.

이 소장은 귀하의 사건이 차량 사고와 관련이 있고, 소액청구법원에 소장을 제기하기를 원하는 경우에만 사용해야 합니다. 귀하는 이 서식의 상부, 이 페이지의 중간 부분, "소장"이라는 제목 아래에 필수 정보를 기입한 후에 다음의 정보를 작성하십시오.

1. 사고가 발생한 날짜를 타자하거나 인쇄체로 기입하십시오.
2. 피고(들)의 이름을 타자하거나 인쇄체로 기입하십시오.
 - a. *Owner*[소유자]라는 항목 뒤에 있는 공란에 차량 소유자의 이름을 타자하거나 인쇄체로 기입하십시오.
 - b. *Operator*[운전자]라는 항목 뒤에 있는 공란에 차량을 운전하고 있었던 사람의 이름을 타자하거나 인쇄체로 기입하십시오.
3. 사고가 발생한 장소의 이름을 타자하거나 인쇄체로 기입하십시오. 귀하가 정확한 주소를 가지고 있지 않을 경우, 사고가 발생한 곳에서 가까운 거리의 이름 또는 교차로의 이름을 사용할 수 있습니다.
4. *Demand*[요구액]라는 항목 뒤에 있는 공란에 귀하가 법원 소송에서 요구하는 금액을 기입하십시오.
5. 만약 *Complaint* (Form A) [소장(서식 A)]이나 소장에 첨부하는 서류들의 사본에 소셜 시큐리티 번호, 운전면허증 번호, 차량 등록 번호, 보험증서 번호, 사용 중인 금융 계좌 번호, 사용 중인 신용카드 번호, 또는 개인의 군복무 상태에 대한 정보가 포함되는 경우, 그러한 개인 식별 정보를 법령, 규칙, 행정지시 또는 법원명령에 의하여 포함시켜야 하지 않는 한, 이러한 정보를 보이지 않게 삭제(검은색으로 지우기)해야 합니다. 만약 사용 중인 금융 계좌가 사건의 주제이고, 다른 방법으로 식별할 수 없는 경우에는 그 계좌의 마지막 4 자리 숫자를 사용하여 식별할 수 있습니다.

유의 사항: 본인이 보관하고 있는 원본 서류들에 들어 있는 이러한 정보는 어떤 시점에서 법원에 제시해야 할 수도 있으므로 삭제 (검은색으로 지우기)하지 마십시오.

6. 서식에 날짜를 기입하고 서명하십시오.

중요 유의 사항:

귀하는 차량 사고로 인하여 귀하의 재산 피해 또는 신체 상해가 아닌 다른 문제에 대해 이 서식을 사용할 수 없습니다.

Small Claims Complaint (Motor Vehicle)

NOTICE: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

Plaintiff or Filing Attorney Information

Name _____

NJ Attorney ID Number _____

Address _____

Email Address _____

Telephone Number _____

From Plaintiff

Name _____

Address _____

Email Address _____

Telephone Number _____

**Superior Court of New Jersey
Law Division, Special Civil Part
Small Claims Section**

_____ County

Docket Number _____

(to be provided by the court)

To Defendant

Name _____

Address _____

Email Address _____

Telephone Number _____

Civil Action
**Complaint
Motor Vehicle**

Plaintiff says the negligence of the defendant operator and/or defendant owner caused a motor vehicle accident resulting in property damage to plaintiff's vehicle, in the following accident:

1. Date of Accident _____

2. Name of Defendant(s):

a) Owner _____

b) Operator _____

3. Place of Accident:

a) Street _____

b) Municipality _____

c) County _____

Demand: \$_____.

Small Claims Complaint (Motor Vehicle)

IMPORTANT: Plaintiffs and defendants must bring all witnesses, photos, and documents, and other evidence to the hearing. Subpoena forms are available at the Clerk’s office to require the attendance of witnesses.

The Judiciary will provide reasonable accommodations to enable individuals with disabilities to access and participate in court events. Please contact the local ADA coordinator to request an accommodation. Contact information is available at njcourts.gov.

The New Jersey Judiciary provides court-interpreting services. If you need an interpreter, notify the court as soon as possible. Contact information is available at njcourts.gov.

I certify that the matter in controversy is not the subject of any other court action or arbitration proceeding, now pending or contemplated, and that no other parties should be joined in this action.

I certify that confidential personal identifiers have been redacted from documents now submitted to the court and will be redacted from all documents submitted in the future in accordance with *Rule 1:38-7(b)*.

Date

Plaintiff’s Signature

Plaintiff’s Name Typed or Printed

서식 B 작성 설명서
소액청구 소환장
(Small Claims Summons - Form B)

법원에 제출하는 소장, 신청 및 다른 서류들은 영어로 작성해야 합니다.
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English.

- A. 만약 귀하에게 변호사가 있으면, *Plaintiff or Plaintiff's Attorney Information* [원고 또는 원고의 변호사 정보]이라는 항목 아래에 변호사의 이름, 주소 및 전화번호를 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오. 만약 귀하에게 변호사가 없고 자기변호를 하는 경우에는 귀하의 이름, 주소 및 전화번호를 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오.
- B. *Defendant Information* [피고 정보]이라는 항목 아래에 피고의 이름, 주소 및 전화번호를 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오.
- C. 오른쪽 윗부분에 있는 *County* [카운티]라는 항목 앞에 있는 공란에 귀하가 소송을 제기하고 있는 카운티의 이름을 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오.
- D. *County* [카운티]라는 항목 아래에 있는 공란에 귀하가 서류를 제출하는 법원의 주소 및 전화번호를 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오.
- E. *Check One* [한 항목에 표시]이라는 항목에, 귀하가 제기하고 있는 소송이 계약위반 또는 불법 행위(3 페이지에 있는 정의를 참고할 것)에 대한 것인지를 표시하십시오.
- F. *Demand Amount* [요구액]이라는 항목 뒤에 있는 공란에 귀하가 소송에서 요구하는 금액을 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오.
- G. *Filing Fee* [접수비]라는 항목 뒤에 있는 공란에 귀하가 고소한 피고 전체에 해당하는 접수비의 총액(4 페이지의 4 단계 참조)을 타자 또는 인쇄체로 기입하십시오.
- H. *Service Fee* [송달 수수료]라는 항목 뒤에 있는 공란은 법원 직원이 작성하도록 남겨 두십시오(4 페이지의 4 단계 참조).
- I. *Attorney's Fees* [변호사 수임료]라는 항목 뒤에 있는 공란은 공백으로 남겨 두십시오. 만약 귀하에게 변호사가 있으면 변호사가 귀하를 대신하여 이 공란을 작성할 것입니다.
- J. *Total* [총액]이라는 항목 뒤에 있는 공란은 법원 직원이 작성하도록 남겨 두십시오.

Small Claims Summons and Return of Service – Page 2

Plaintiff or Plaintiff’s Attorney Information:

Name: _____
NJ Attorney ID Number _____
Address _____

Email Address _____
Telephone Number _____

Superior Court of New Jersey
Law Division, Special Civil Part

_____ County

Docket Number: _____
(to be provided by the court)

Plaintiff(s)

v.

Defendant(s)

Defendant Information:

Name: _____
Address: _____

Email Address _____
Telephone Number _____

**Civil Action
Summons**

Check One: **Contract**
 Tort

Demand Amount \$ _____
Filing Fee \$ _____
Service Fee \$ _____
Attorney’s Fees \$ _____
TOTAL \$ _____

You must attend the trial on this date _____ and time _____ a.m./ p.m. or the court may rule against you.

Report to: _____

Return of Service (For Court Use Only)

Date Served: _____

Return of Service if Served by Court Officer

Docket Number _____
Date: _____ Time: _____ WM WF BM BF Other _____
Ht _____ Wt _____ Age _____ Hair _____ Mustache Beard Glasses
Name: _____ Relationship: _____
Description of Premises _____

I hereby certify the above to be true and accurate:

Special Civil Part Officer